
“How to renew S&S” Video

French version



A. Renewal Email

- Je vais vous montrer comment renouveler vos licences de logiciel IBM sur Passport Advantage Online.
(Let me show you how to renew your IBM software licenses on Passport Advantage Online)
- Commencez par ouvrir le courrier électronique que vous avez reçu de la part de votre commercial IBM en charge de votre maintenance software.
(Begin by opening the Renewal email you will have received from your IBM software renewal representative).
- Aujourd'hui, nous allons renouveler votre Abonnement et Support logiciel en ligne mais nous allons aussi vous montrer comment vous pouvez contacter votre revendeur IBM ou votre représentant commercial IBM.
(Today we are going to renew your Subscription and Support online but we will show you how you might also contact your IBM Business Partner or IBM Sales Representative).
- Vous pourrez accéder à l'option aide sur chaque écran durant les différentes étapes du renouvellement
(Help is available on every screen at every stage of the process)
- Veuillez cliquer sur le lien Passport Advantage Online afin de renouveler
(Click on Passport Advantage Online to renew).



IBM Software Subscription and Support
Maximizing the value of your software investment

Le moment est venu de renouveler votre Abonnement et Support Logiciel IBM
Numéro du devis de renouvellement : 26138274

Cher Marc Canitrot

Votre Abonnement et Support Logiciel annuel pour les produits référencés dans le devis de renouvellement ci-joint parviendra à échéance le 01-Octobre-2011.

Votre Abonnement et Support Logiciel vous donne accès aux mises à niveau produits de vos logiciels IBM sous licence, ainsi qu'à une vaste gamme d'options de support technique.

L'Abonnement Logiciel IBM vous donne :

- Accès aux nouvelles versions et éditions de vos logiciels IBM installés - ce qui contribue à réduire vos dépenses d'acquisition de logiciels
- La possibilité de recevoir les notifications concernant les nouvelles éditions de produits - c'est vous qui choisissez quand mettre à niveau
- L'accès à la technologie IBM - ce qui vous garantit que votre environnement informatique sera prêt à répondre aux opportunités grâce à l'amélioration de la fiabilité et des performances de vos applications

Le Support Technique Logiciel IBM vous procure :

- Un support technique logiciel réactif, multi-plateforme - 24 h/24 dans le monde entier
- Un support technique en ligne, y compris des fonctions d'entraide et de recherche avancées
- Une aide téléphonique pour les questions relatives aux nouveaux déploiements, à la migration et au code
- Une résolution rapide des incidents du niveau de gravité 1 par téléphone 24 h/24, 7 jours/7

Pour conserver votre Abonnement et Support Logiciel, il vous suffit de :

1. Lire le devis ci-joint de Renouvellement de votre Abonnement et Support Logiciel IBM, ainsi que le Formulaire d'informations détaillées sur le renouvellement de l'Abonnement et Support Logiciel IBM
2. Choisir l'une des options suivantes pour renouveler avant la date anniversaire :
 - Contacter un partenaire commercial IBM agréé pour la tarification définitive et la livraison
 - Me contacter au 353-1-881-1864 ou à l'adresse LAFOGREG@je.ibm.com
 - Vous connecter à [Passport Advantage Online](#) et procéder au renouvellement

N'hésitez pas à m'envoyer un courriel si vous avez des questions ou si je peux vous aider.

Veuillez agréer, cher Client, l'expression de nos salutations distinguées.
Gregori Lafont
LAFOGREG@je.ibm.com
Téléphone: 353-1-881-1864
Fax: 33-1 57 32 31 63

Ce message est envoyé par un serveur. Envoyez votre réponse à Gregori Lafont à l'adresse LAFOGREG@je.ibm.com.

À votre service



Gregori Lafont
LAFOGREG@je.ibm.com
353-1-881-1864

Procédure de renouvellement

1. Prenez connaissance du devis et discutez de l'entier des mises à jour et du support avec les parties intéressées de votre société.
2. Puis :
 - Contactez un partenaire commercial IBM agréé pour la tarification définitive et la livraison, ou
 - Me contacter au 353-1-881-1864 ou à l'adresse LAFOGREG@je.ibm.com
 - Connectez-vous à [Passport Advantage Online](#) et procédez au renouvellement.

Accès rapide à Passport Advantage Online

[Connexion client à PAO](#)

[Besoin d'aide pour la connexion à PAO ? Contactez notre service eCustomer Care](#)

Mises à niveau et Support

[Portail de Support technique IBM](#)

[Connectez-vous à Passport Advantage Online](#) pour télécharger des logiciels & accéder aux supports

En savoir plus sur

[Passport Advantage](#)
[Contacts Passport Advantage](#)
[Abonnement et Support Logiciel IBM](#)
[Support électronique IBM](#)
[Mises à niveau : nouveautés](#)

Pleins feux sur les éditions et versions récentes des logiciels IBM

B. Sign in

- Si vous êtes déjà enregistré en tant que client IBM, vous devrez remplir la section "Clients enregistrés" sur la gauche de votre identifiant IBM et mot de passe.
(As an returning IBM customer you need to fill in the section, called "returning customers" on the left with your IBM ID and password)
- Votre identifiant IBM est l'adresse électronique que vous avez utilisée au moment de votre enregistrement.
(Your IBM ID is the email address you used when you created your IBM registration.)
- Cliquez "Valider" pour procéder.
(Click "sign in" to proceed)
- Si vous avez oublié votre mot de passe ou devez le changer, cliquez sur le lien fourni à cet effet.
(If you forgot your password or need to change your password, click on the appropriate link for help).

IBM Pays/Région [sélection] Recherche

Accueil Solutions Services Produits Support & Téléchargement Mon site IBM

Ouverture de session

Clients enregistrés

Connectez-vous et nous vous fournirons les informations demandées.

ID IBM
(Adresse e-mail)

[Vous avez oublié votre ID IBM ?](#)

Mot de passe

[Vous avez oublié votre mot de passe ?](#)
[Changer le mot de passe](#)

Valider

Nouveaux clients

Tous les champs ci-dessous sont obligatoires.

Vous devez remplir tous les champs pour accomplir cette transaction. Si vous ne souhaitez pas nous fournir les informations requises, cliquez sur le bouton "Précédent" de votre navigateur pour revenir à la page précédente, ou fermez la fenêtre de navigateur qui affiche cette page.

[Pourquoi créer un compte ?](#)

Enregistrement IBM

Nom* **Prénom***

Adresse e-mail*
(Cet ID IBM vous servira également à vous connecter)

Les mots de passe doivent comporter au moins 8 caractères.
[Voir les règles concernant les mots de passe](#)

Mot de passe* **Veillez entrer de nouveau le mot de passe***

Veillez entrer une question de sécurité à laquelle vous seul pouvez répondre. Entrez ensuite la réponse à cette question. Le système peut parfois vous demander de répondre à cette question pour confirmer votre identité.

Question de sécurité* **Réponse à la question***

Pays de résidence*
Effectuez une sélection

Nous n'utiliserons pas les informations personnelles vous concernant en dehors de cette transaction. En vous enregistrant, vous acceptez qu'IBM traite les données vous concernant conformément aux indications ci-dessus et à la [Déclaration de confidentialité d'IBM](#). Pour mettre à jour les informations relatives à votre compte IBM, utilisez la section [Mon profil](#).

Enregistrer Annuler

C. Renewal Quote

- Vous serez dirigé vers l'écran incluant votre cotation de renouvellement et le numéro de cette cotation.
- 2 autres onglets sont visibles
- l'onglet Information de votre compte fournit toute information relative a votre compte incluant votre numéro de client IBM and la date a laquelle votre renouvellement est du
- l'onglet "Informations Ingenieur commercial" vous fournit les éléments vous permettant de contacter votre Représentant Commercial IBM (The Sales Representative tab provides contact information for your IBM Sales representative).
- Si toutes les informations sont correctes, vous pouvez cliquer sur l'option "Ajouter au panier » (Since everything is correct, just click on the "Add to shopping cart.")
- Vous avez l'option d'envoyer la cotation a votre revendeur IBM. (You could send the renewal quote to a Business Partner)
-mais dans ce cas vous renouvelez votre Abonnement et Supprt directement avec IBM"
- (Or work associate but in this case you are renewing your Subscription and Support directly from IBM.)

Renewal Tab View

The screenshot displays the IBM Renewal Tab View interface. At the top, there is a navigation bar with the IBM logo and the text "Etats-Unis [changer]". Below this is a menu with options: Accueil, Solutions, Services, Produits, Support & Téléchargement, and Mon site IBM. The main content area is titled "Devis de Renouvellement 0026154337" for "Demo Company".

On the left side, there is a sidebar menu with the following items: Logiciels et services en ligne, Téléchargement de logiciels et accès aux supports, Achat & renouvellement (Devis, Catalogues de produits, Renouvellements), Aide, Chariot, Génération de rapports, Autorisations, Gestion des comptes, Références, and Besoin d'aide ?

The main content area is divided into several sections:

- Informations de renouvellement**: Ingénieur Commercial. Les détails de votre renouvellement sont indiqués ci-après. Suivez les étapes 1 à 3 suivantes:
 1. Vérifiez que vos relevés correspondent aux produits qui figurent dans ce formulaire de renouvellement.
 2. Si vos relevés ne correspondent pas, apportez les modifications appropriées à chaque ligne article du formulaire.
 3. Si vous souhaitez acquérir des licences supplémentaires pour les articles que vous renouvelez, incluez des articles "Licence supplémentaire" dans votre formulaire de devis.
- Remarque:** Les prix affichés sont basés sur votre niveau de prix A. Le prix total sera calculé dans le panier électronique.
- Devis de renouvellement 0026154337**: A table with columns: Acheter, Quantité, Référence, Date de début, Date de fin, Prix de l'article (USD), and Prix total (USD).

Acheter	Quantité	Référence	Date de début	Date de fin	Prix de l'article (USD)	Prix total (USD)
<input checked="" type="checkbox"/>	1 User	E1CF7LL	10/01/2011	10/31/2012	86.25	86.25
<input checked="" type="checkbox"/>	1 Concurrent Users	E02K4LL	10/01/2011	10/31/2012	2.320.00	2.320.00
<input checked="" type="checkbox"/>	1 Authorized User	E1D3ELL	10/01/2011	10/31/2012	19.80	19.80
Sous-total du devis de renouvellement						2.426.05
- Licences supplémentaires**: Afficher les licences supplémentaires | Masquer les licences supplémentaires. Total du formulaire: 2.426.05.
- Journal des modifications du devis de Renouvellement**: Aucune modification de ligne article dans le formulaire.
 - Ajouter au panier
 - Envoyer ce renouvellement par e-mail à mon partenaire commercial
 - Envoyer ce devis de renouvellement par e-mail
 - Soumettre une demande de changement pour ce devis de renouvellement
 - Refuser ce devis de renouvellement

D. Add items to cart

- Vous êtes à présent sur l'écran « Chariot » et toutes les lignes souhaitées ont été rajoutées à partir de votre cotation de renouvellement d'Abonnement et Support Logiciel.

(You are now in the shopping cart screen and all of the lines items have been added from your Software Subscription and Support renewal)

- Cliquer sur le bouton « Lister »
(Click on the “check out”)

- Veuillez noter que dans la section Mon Chariot la partie Tarification a été complétée.
(Notice that in “My Shopping Cart Section” the “Pricing” step, has been completed)

- La section Mon Chariot vous permet d'obtenir une vue général des étapes de la commande.

(My Shopping cart provides you with a visual of the ordering steps.)

The screenshot displays the IBM shopping cart interface. At the top, there is a navigation bar with the IBM logo and a search bar. Below the navigation bar, the page title is "Chariot" (Shopping Cart) for "Demo Company". The main content area shows a table of items in the cart:

Quantité	Description	Prix de l'article	Total de la ligne (USD)
1	Concurrent Users IBM DB2 Connect Enterprise Edition 25 Concurrent Users Annual SW Subscription & Support Renewal (E02K4LL)	2.320.00	2.320.00
1	User IBM Lotus 123 Millennium Edition User Annual SW Subscription & Support Renewal (E1CF7LL)	86.25	86.25
1	Authorized User IBM Lotus EasySync Pro Authorized User Annual SW Subscription & Support Renewal (E1D3ELL)	19.80	19.80

Below the table, the "Montant total du chariot" (Cart total) is displayed as 2,426.05*. To the right of the cart items, there is a "Mon chariot" (My cart) section showing the number of items (3) and the total amount (2,426.05). Below this, there is a list of steps for the checkout process:

1. Tarification (Completed with a green checkmark)
2. Chariot
3. Validation et paiement
4. Vérifier et soumettre la commande
5. Confirmation de la commande
6. Télécharger

At the bottom of the page, a note states: "Notez que les taxes ne sont pas incluses dans le montant du chariot mais seront ajoutées au moment du règlement." (Note that taxes are not included in the cart amount but will be added at the time of payment.)

E. Checkout

- Vous êtes à présent sur l'écran « Validation et Paiement - Facturation et Livraison »
(You are now on the “Checkout – Billing and shipping screen.”)
- Veuillez noter que l'étape « Chariot » est maintenant terminée.
(Notice that “My Shopping Cart Section” the “Shopping cart” step is now complete.)
- Veuillez lire les termes et conditions et veuillez cliquer la mention "J'accepte"
(Read the terms and conditions and click, “I agree.”)
- Veuillez cliquer sur le bouton "Continuer"
(Click on the “continue” button.)

The screenshot shows the IBM checkout page for 'Demo Company'. The main heading is 'Validation et Paiement - Facturation et Livraison'. Below the heading, there is a warning: 'Les informations demandées ne seront utilisées que pour cette transaction. Vous devez obligatoirement renseigner les zones précédées d'un astérisque (*) pour effectuer cette transaction. Les autres zones sont facultatives.' The page is divided into several sections:

- Facturation et livraison:** Contains form fields for 'Adresse de facturation' (Name, Address 1, City, Postal Code, Telephone) and 'Adresse de livraison' (Address 2, City, State/Province, Country, Electronic Courier).
- Liens associés:** Lists links for 'Support logiciel IBM', 'Support technique en ligne', and 'ShopSeries'.
- Dispositions:** A section with a warning to read terms and conditions, followed by a list of links for 'Contrat International Passport Advantage Express IBM', 'Contrat des Conditions Internationales d'Utilisation de Logiciels IBM', and 'documents d'informations sur la Licence'. It includes radio buttons for 'J'accepte' (selected) and 'Je n'accepte pas'.
- Mon panier:** Shows 'Articles: 3', 'Montant total: 2,426.05', and 'Devises: USD'. It includes a 'Calculer les taxes' button and a list of steps: '1. Tarification', '2. Chariot', '3. Validation et paiement', '4. Vérifier et soumettre la commande', '5. Confirmation de la commande', and '6. Télécharger'.
- Dialoguer en ligne:** A section with a 'Dialoguer en ligne' button and a message: 'Nous sommes là pour vous aider. Laissez-vous guider par nos spécialistes.'

At the bottom, there are buttons for 'Continuer' and 'Annuler la commande'. A note states: 'Notez qu'une adresse de livraison autre que l'adresse de facturation n'est pas enregistrée pour vos commandes ultérieures. Les prix du catalogue n'incluent pas les taxes et peuvent être modifiés sans préavis.'

F. Review and Submit Order

- Vous êtes à présent sur la page où vous pouvez revoir et soumettre votre commande (You are now on the Review and submit order page.)
- Vous pouvez payer par carte de paiement. Vous avez également l'option de payer par bon de commande. Les méthodes de paiement varient selon les pays (You are paying by credit card. You also have the option to pay by purchase order. Payment methods vary by country.)
- Veuillez indiquer votre numéro de carte de paiement. Type in your credit card number,
- Indiquez le mois d'expiration de votre carte de paiement. Select the expiration month of your credit card
- Indiquez l'année d'expiration de votre carte de paiement. Select the expiration year of your credit card
- L'option "Aide" vous permet d'identifier ou trouver votre code de sécurité. Pour la plupart des cartes, il s'agit d'un numéro à 3 chiffres au dos de votre carte. Il est indiqué à droite à la fin de votre numéro de carte. There is "help" to identify where your security code is. **For most cards** look for a **3-digit** number printed on the **back** of your card. It appears after and to the right of your card number.
- Pour les cartes American Express un numéro à 4 chiffres est indiqué sur la face de votre carte. Il se trouve au-dessus de votre numéro de carte avant ou après ce dernier. **For American Express cards** Look for a **4-digit** number printed on the **front** of your card. It appears above and either before or after your card number.

Veuillez entrer votre code de sécurité
Enter the security code.

- Cliquez sur le bouton "Soumettre"
Click on "Submit" button.

IBM [change] Recherche

Accueil Solutions Services Produits Support & Téléchargement Mon site IBM

Logiciels et services en ligne

Téléchargement de logiciels et accès aux supports

Achat & renouvellement

Chariot

Chariots sauvegardés

Etat de la commande

Aide

Génération de rapports

Autorisations

Gestion des comptes

Références

Besoin d'aide ?

Liens associés

- Support logiciel IBM
- Support technique en ligne
- ShopSeries
- Enregistrement de messagerie instantanée publique

Logiciel > Logiciels et services en ligne > Chariot >

Vérifier et soumettre la commande

Dialoguer en ligne

Nous sommes là pour vous aider. Laissez-vous guider par nos spécialistes.

Dialoguer en ligne

Mon chariot

Articles 3

Montant total 2,501.87

Devise USD

→ Modifier mon chariot

- Tarifcation ✓
- Chariot ✓
- Vérification et paiement ✓
- Vérifier et soumettre la commande
- Confirmation de la commande
- Télécharger

Quantité	Référence	Description	Total des lignes (USD), taxes comprises
1	E02KALL	IBM DB2 Connect Enterprise Edition 25 Concurrent Users Annual SIV Subscription & Support Renewal	2,392.50
1	E103ELL	IBM Lotus EasySync Pro Authorized User Annual SIV Subscription & Support Renewal	20.42
1	E1CF7LL	IBM Lotus 123 Millennium Edition User Annual SIV Subscription & Support Renewal	88.95
Montant total du chariot (inclu la taxe de 75.02)			2,501.87

Remarque : si vous réglez par carte bancaire, vos informations de facturation doivent correspondre à celles de votre relevé de carte bancaire.

Facturation et livraison

Adresse de facturation:	Adresse de livraison:
Joe Jones Demo Company 123 Main Street Cambridge Massachusetts 02142 United States 999-999-9999-10 jjones@testcustomer.com	Joe Jones Demo Company 123 Main Street Cambridge Massachusetts 02142 United States 999-999-9999-10

Editer

Mode de paiement

Mode de paiement

Paiement avec une carte de crédit (par défaut) | Paiement avec un bon de commande

En renvoyant ce formulaire, j'accepte qu'IBM traite les données me concernant conformément aux indications ci-dessus et à la [Déclaration de confidentialité d'IBM](#).

En cas de règlement par carte pour des produits facturés ultérieurement, vous devez enregistrer une carte de paiement. Avant de passer commande, merci d'identifier votre carte de paiement. Cliquez sur Annuler pour retourner au panier.

Montant dû : 2 501.87 USD

Les champs marqués d'un astérisque (*) sont obligatoires pour valider cette transaction, les autres sont facultatifs.

Numéro de la carte *

Date d'expiration *

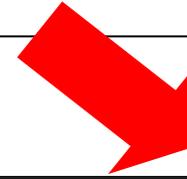
Mois [mm] Année [yy]

Code de sécurité *

Enregistrer les informations relatives à ma carte

E. Order Confirmation

- Vous êtes à présent sur la page de confirmation de votre commande**
You are now at the Order Confirmation and information screen.
- Cet écran vous montre votre référence de commande pour le renouvellement d'Abonnement et Support Logiciel que vous venez de soumettre.**
This screen shows your order reference number for the Software Subscription and Support renewal you just submitted.
- Vous pouvez immédiatement accéder aux téléchargements de logiciels**
You can immediately access your software to download.
- Téléchargez en cliquant "Télécharger maintenant" et en suivant les étapes indiquées lors du téléchargement.**
Download by clicking on "Download Now" and following the steps to complete your download.
- Veuillez imprimer cet écran pour vos archives car il contient le numéro de référence pour votre commande.**
Please print this screen to save for your records as it contains your order reference number.
- Cet écran comprend également l'information relative à votre méthode de paiement et la description du contenu de votre commande.**
The screen also contains information about your method of payment and description of items in your order.
- Votre renouvellement est terminé. Nous vous remercions d'avoir renouveler votre Abonnement et Support Logiciel IBM.**
Your renewal process is complete. Thank you for renewing your IBM subscription and support.



The screenshot displays the IBM website's order confirmation page. At the top, there is a navigation bar with the IBM logo and links for 'Accueil', 'Solutions', 'Services', 'Produits', 'Support & Téléchargement', and 'Mon site IBM'. A search bar is also present. The main content area is titled 'Informations et confirmation de la commande'. On the left, there is a sidebar menu with options like 'Logiciels et services en ligne', 'Téléchargement de logiciels et accès aux supports', 'Achat & renouvellement', 'Chariot', 'Chariots sauvegardés', 'Etat de la commande', 'Aide', 'Génération de rapports', 'Autorisations', 'Gestion des comptes', 'Références', and 'Besoin d'aide?'. Below the sidebar, there are 'Liens associés' such as 'Conditions Générales', 'Support logiciel IBM', 'Support technique en ligne', 'ShopzSeries', and 'Enregistrement de messagerie instantanée publique'. The main content area includes a 'Mon chariot' summary, 'Informations étapes suivantes' (confirming the order and providing the reference number 56837826), a 'Récapitulatif de la commande' table, 'Mode de paiement' (Visa), and 'Télécharger maintenant' instructions. The table below shows the order items:

Quantité	Référence	Description	Total des lignes (USD), taxes comprises
50	E1CF7LL	IBM Lotus 123 Millennium Edition User Annual SW Subscription & Support Renewal	4,447.27
Montant total de la commande (inclut la taxe de: 134.77)			4,447.27

The 'Mode de paiement' section indicates 'Régulé par carte bancaire : Visa'. The 'Télécharger maintenant' section provides instructions on how to download the software, including a link to 'Télécharger maintenant' and a note that the user will need to indicate their platform and language. The 'Télécharger ultérieurement' section lists items that will be included with the software, such as 'Téléchargements', 'Autorisation d'utilisation du logiciel', 'Support de la requête (CD-DVD)', and 'Courrier d'accueil du Support Technique'. At the bottom, there are links for 'Qu'est-ce que l'Autorisation d'Utilisation du Logiciel?' and 'Définir des utilisateurs autorisés'.